2026年7月　第105卷 第3期
July 2026　Volume 105 Number 3

DOI: 10.65961/crcl-2026-0041

否喻構式“XP 又不是 YP”的構式特徵及生成機制

牛津津、李勝梅 *

北京語言大學

提要

本文將否定形式的比喻“XP 又不是 YP”（如“我又不是你肚子裡的蛔蟲”）看作否喻構式。該構式中，常項“又不是”的構件特徵為構體提供了基礎的語法關係和語義表現，“又”作為副詞提升否定強度，“不”是否定標記，“是”是判斷動詞。變項構件 XP、YP 影響了該構式的下位類型以及不同交際場合下的功能分化，XP 具有強話題性，YP 具有描述性。否喻構式“XP 又不是 YP”的構式義為：通過對比喻命題“XP 是 YP（XP 像 YP）”加以否定，表達說寫者對現實情況或言語觀點的負面評價立場。在構式的生成中，經歷了從建立比喻關係到否定比喻命題再到加強否定力度的過程，多重互動機制、隱喻機制、語用推理機制發揮了重要的作用。

關鍵詞

“XP 又不是 YP”，否喻，構式特徵，生成機制，隱喻機制

* 李勝梅為本文通訊作者。
© 2026 牛津津、李勝梅。本文根據 Creative Commons 姓名標示 - 非商業性 - 禁止改作 4.0 國際協議授權。

1. 引言

現代漢語中，“XP 又不是 YP”可表示多種語義，本文只討論以下這類現象：

(1) 你幹啥躲著我，我又不是老虎！
(2) 我又不是你肚子裡的蛔蟲，怎麼可能知道你在想什麼？

這類“XP 又不是 YP”可以轉換成“XP 又不像 YP”格式，如例（1）可以轉換成“我又不像老虎”，例（2）可以轉換成“我又不像你肚子裡的蛔蟲”。這類現象，修辭學稱為“否喻”或“反喻”（徐炳昌 1982；葉景烈 1982）等。而其他語義類型的“XP 又不是 YP”不可以如此轉換，如“《狂人日記》的作者又不是老舍”若轉換成“《狂人日記》的作者又不像老舍”，則句子不成立。

關於“XP 又不是 YP”，學界的研究主要有兩個方面：一是研究該句式及相近句式（如“又不是 X”“A 不是 B”）的句法形式（宋曉娟 2020）、語義關係和語用價值（姜豔豔 2010）、語篇模式和信息結構（郝琳 2018）；二是研究該句式的構成成分，主要是對處於否定環境中的“又”的語義加以研究，如吳中偉（1999）、馬真（2001）、史金生（2005）、陳穎（2022）。這兩個方面的研究對我們進一步思考“XP 又不是 YP”的形義關係有一定啟發。關於表示否喻的“XP 又不是 YP”，尚未見專文探討。

根據“構式是具體語言系統中規約化的形式—意義對”（Goldberg 1995: 4，2006: 6；施春宏 2021）這一定義，我們把表示否喻的“XP 又不是 YP”看作一個構式。根據學界對構式的分類，我們把該構式看作半圖式性構式。本研究運用構式理論，從形式—意義的關係入手，探討否喻構式“XP 又不是 YP”的構式特徵及生成機制。主要解決以下四個具体問題：（一）基於自建語料庫，對“XP 又不是 YP”的構件、構體進行統計和描寫，提煉構件特徵、構體特徵；（二）通過分析“XP 又不是 YP”的構件、構體特徵，提煉構式義；（三）結合語言事實，分析“XP 又不是 YP”的生成過程；（四）通過分析構式內外的互動關係和人類的認知及識解機制，闡述“XP 又不是 YP”的生成機制。

本文語料來自 BCC 語料庫：[1] 以“又不是”為關鍵詞，分別抽取多領域、文學、報刊語料庫的前 1000 條語料，共計 3000 條語料。排除“是”不為係詞的語料（如“說又不是，不說又不是”），以及“是”雖為係詞用法，但 XP 與 YP 之間無相似關係的語料（如“你又不是美國人”），經篩選後得到表示否喻的“XP 又不是 YP”314 條，其中多領域語料 112 條、文學語料 164 條、報刊語料 38 條。下文的分析均基於對

[1] BCC 語料庫，全稱“北京語言大學語料庫中心”，網址為：https://bcc.blcu.edu.cn/，訪問日期：2023 年 11 月 13 日。

這 314 條語料的充分考察和定量統計。文中用例標明具體出處，部分例句因字數過多而略作刪減。

2. 否喻構式“XP 又不是 YP”的構件特徵

“XP 又不是 YP”作為一個半圖式性構式，“又不是”是常項，XP、YP 是填入框架中的成分，是變項。

2.1. XP 具有強話題性

考察語料發現，XP 由代詞、名詞短語、動詞短語充當，作主語，為主事論元。名詞性的 XP 表示某人或某事物，動詞性的 XP 表示某一事件。XP 具有強話題性，體現為句法性質與語篇功能的雙重制約：

表 1 XP 的語類範疇及句法性質 [2]

語類範疇	頻次	比例（%）	句法性質	頻次	比例（%）
PRN	151	48.1	人稱代詞	136	43.3
			指示代詞	15	4.8
NP	89	28.3	名詞	54	17.2
			定中結構	22	7.0
			同位結構	4	1.3
VP	25	8.0	動賓結構	16	5.1
			動詞	4	1.3
			主謂結構	4	1.3

句法性質上，XP 以代詞（48.1%）、名詞短語（28.3%）為主（見表 1），代詞的高頻使用、名詞的定指性說明 XP 是已知的舊信息，作為話題出現在句首。XP 語類範疇的表現與陳平（2024）總結的物體話題性的順序較為吻合，該構式的 XP 位置上，話題性最弱的“量名”結構不可以出現。如：

(3) a. 一架電話又不是一個納粹，它不會吃人。（辛格《冤家》）
b. * 架電話又不是一個納粹，它不會吃人。

[2] 語類範疇的概念參考馬文津等（2023）。XP 的語類範疇按出現頻次由高到低排列如下：PRN（151）、NP（89）、承前省略（49）、VP（25）。其中 PRN 由人稱代詞（136）、指示代詞（15）組成。NP 由名詞（54）、定中（22）、同位結構（4）、數量名（3）、“的”字短語（2）、聯合（2）、數名（1）、指量名（1）組成。VP 由動賓結構（16）、動詞（4）、主謂結構（4）、兼語（1）組成。由於 NP、VP 的句法性質較多，在此僅呈現出現頻次位於前三的句法性質。

將“一量名”結構換成“量名”結構，結構的定指性不足，導致句子不合法。

語篇功能上，XP 可以通過承前省略實現話題延續。如：

(4) 她幹嘛這般怕他？又不是三頭六臂的吃人魔，其實她是不必怕他的。（于晴《龍的新娘》第 10 章）

這段話中，“又不是”前沒有 XP，因為“他”是已知的舊信息，所以承前（前句賓語）省略。

2.2. YP 具有描述性

考察語料發現，YP 的語類範疇有名詞短語和動詞短語，它們在句中充當係事賓語。其出現頻次如下表：

表 2 YP 的語類範疇及句法性質[3]

語類範疇	頻次	比例（%）	句法性質	頻次	比例（%）
NP	256	81.5	名詞	131	41.7
			定中結構	65	20.7
			數量名結構	26	8.3
VP	58	18.5	動賓結構	35	11.1
			連動結構	5	1.6
			主謂結構	5	1.6

考察語料發現，YP 通過類指性與事件化實現描述性語義編碼。

名詞性的 YP 具有類指性特徵。表類指的賓語在語義上具有描述屬性的作用，即不指向名詞所指的事物本身，而是指向事物所具有的描述性特徵。董秀芳（2016）認為在一些非常規判斷句中名詞的內涵意義凸顯，理性意義變得不重要，語義表現出主觀性。如“她是個女人”，“女人”凸顯內涵義，表示原型女人所具有的特徵，如溫柔、善良等。本構式中，名詞性的 YP 表示事物所具有的描述性特徵，是語言主觀性的表現。

---

[3] YP 的語類範疇按出現頻次由高到低排列如下：NP（256）、VP（58）。NP 由名詞（131）、定中結構（65）、數量名結構（26）、聯合結構（17）、固定結構（9）、“的”字短語（5）、量名結構（2）、指量名（1）組成。VP 由動賓結構（35）、連動結構（5）、主謂結構（5）、動詞（4）、狀中結構（4）、聯合結構（3）、兼語結構（2）組成。由於 NP、VP 的句法性質較多，在此僅呈現出現頻次位於前三的句法性質。

(5) 他們有錢，我沒錢，怎麼不可以借來用一用呢？錢又不是什麼生命或天才，不能借給別人！（老舍《歸去來兮》）

例中“什麼生命或天才”表示“生命或天才”這一類的事物，做係詞賓語。句中點明了本體“錢”和喻體“生命或天才”的相異特徵，即為“可借”与“非可借”的區別。

動詞性的 YP 具有事件化的特徵，體現為時、體的喪失，即動詞後不能加上“著”“過”這類表示時、體的助詞，但可以加“了”表示事件的完成。如：

(6) a. 剃個頭而已，又不是上斷頭臺，我們大家放輕鬆。（阿蠻《卻下水晶簾》第 4 章）
b. * 剃個頭而已，又不是上著 / 過斷頭臺，我們大家放輕鬆。
c. 剃個頭而已，又不是上了斷頭臺，我們大家放輕鬆。

將例中 YP“上斷頭臺”換成“上著斷頭臺”或“上過斷頭臺”，則句子不合法。

不論是名詞性的 YP 具有類指性特徵，還是動詞性的 YP 具有事件化特徵，都體現了 YP 具有描述性的語義特徵。YP 描述性特徵在構式中具體表現為如下五點：

第一，當 YP 具有規約化的比喻義，YP 具有評價特徵。YP 形式上通常具有凝固性，如“我又不是你肚子裡的蛔蟲”，“肚子裡的蛔蟲”比喻“不用對方開口就能知道對方的想法或看穿對方的心思”的人。

第二，當 YP 具有明顯的屬性特徵（包括顏色、大小、形狀、構成等），YP 具有構成特徵。YP 可以轉換為“構成特徵＋的＋ NP”。如：“人又不是針，我們總會找到他的”，該例凸顯的是 YP 形狀細小，不易被發現的構成特徵，該例可以轉換為“人又不是細小的針，我們總會找到他的”。

第三，當上下文凸顯喻體 YP 所指事物的慣常性動作，YP 具有行為特徵。YP 可以轉換為“會＋行為特徵＋的＋ NP”。如：“新生活又不是軍隊，來就來，派什麼偵探”，“派偵探”是“軍隊”常發出的動作，該例可以轉換為“新生活又不是會派偵探的軍隊”。

第四，當上下文凸顯 YP 所指事物的用途或功能，YP 具有功用特徵。YP 可以轉換為“用來 / 可以＋功用特徵＋的＋ NP”。如“我又不是郵電局，替人家傳信的”，“郵電局”具有“替人傳信”的功能，該例可以轉換為“我又不是用來傳信的郵電局”。

第五，當上下文中凸顯人對 YP 所指事物的慣常性動作、行為和影響，YP 具有處置特徵。YP 可以轉換為“被＋處置特徵＋的＋ NP”。如“人又不是溪水，用閘門哪

關得住”，“用閘門關”是人類對 YP“溪水”可做的處置動作，該例可以轉換為“人又不是被閘門關住的溪水”。

綜上，YP 具有描述性特徵，具體可分為評價特徵、構成特徵、行為特徵、功用特徵、處置特徵這幾類，這樣的描述性特徵與其他構件共同互動塑造了構式義。

2.3. 常項“又不是”具有評價性

關於常項，我們可以從詞性和功能來加以分析。從詞性看，“又”為“表示加強否定語氣或辯駁語氣的副詞”（呂叔湘主編 1999: 635），“不”為表示否定的副詞，“是”為判斷動詞。從功能看，在否喻構式“XP 又不是 YP”中，“不是”通過引用並否定某一命題來肯定表達相對的另一命題，回應上文表達立場；“又”不具有表達評價的功能，但能通過強化語勢（force intensification）來提升否定命題的情感強度。常項之間協同互動，為構式提供評價意義。

2.3.1. “不是”：通過否定回應觀點，表達負面評價立場

王振華、路洋（2010）指出否定（deny）是多聲表達（heteroglossia）的一種，否定通過引用並否定某一觀點來提及另一不同觀點。否定是對肯定觀點的回應：每一個否定命題都隱含著相對的肯定命題，通過否定與其相對的肯定命題進行對話。通過否定，來修正聽讀者的誤解，從而表達說寫者的立場態度。如：

(7) 我又不是上帝，你們有沒有罪可由不得我來判定。（阿蠻《家有賢妻》第 6 章）

從比喻結構成分看，判斷動詞的肯定形式“是”和否定形式“不是”皆為“兼職比喻關係詞”（李勝梅 2021: 18）。“我又不是上帝”，隱含著肯定的比喻命題“我是上帝（我像上帝）”。說寫者通過否定來回應這個肯定的比喻命題，表達自己對這一觀點的不認同，說明自己不像上帝那樣擁有判定權。

2.3.2. “又”：強化語勢，增加否定強度

Martin 和 White（2005: 140–141）指出語勢（Force）是語言系統中對數量和強度的評價語言，強化（intensification）是指對特性和過程強度的評價語言。《現代漢語詞典》（第 7 版）（中國社會科學院語言研究所詞典編輯室編 2016: 1592）中“又”的釋義❻為：“用在否定句或反問句裡，加強語氣。”邵敬敏、饒春紅（1985: 13）認為：“‘又’可以聯想起隱含的前項（如果 XP 是 YP，則……），由於對立情況的加合，使原句增強了申辯是非的語勢。”據此觀點，我們認為，在該構式中，“又”緊鄰“不是”起到加強否定的強化語勢作用。試比較：

(8) a. 一口想吃個胖子，又不是神仙，有那麼大神通！（1993 年《人民日報》）
b. ? 一口想吃個胖子，不是神仙，有那麼大神通！

將“又”刪去，該句可接受度降低。原句處於斥責的語境，“又”與“不是”一起強化了否定語氣，使句子具有辯駁意味；若刪去“又”，“不是神仙”變成陳述語氣，則否定力度減弱，失去辯駁意味，與斥責的語境不相符，因此可接受度降低。

2.3.3. “又不是”：“強化 + 否定”的評價框架

在“XP 又不是 YP”中，“又”與“不是”形成了“強化 + 否定”的評價框架：“不是”提供評價內容（XP 是 YP），“又”加強評價力度（不認同）。

3. 否喻構式“XP 又不是 YP”的構體特徵

3.1. “XP 又不是 YP”的完整式及變體

“XP 又不是 YP”的完整式即“XP 又不是 YP”。如前文（1）至（3）。

在實際運用中，除完整式之外，否喻構式“XP 又不是 YP”還存在變體，主要有三類（見表 3），其形式差異與功能擴展受構式壓制與評價需求的雙重驅動。

XP 因強話題性可承前省略，聽讀者需通過上下文推理補出否喻結構的本體，如例（4）需補出“他”。該變體形式可碼化為“又不是 YP”，我們稱之為“話題承前省略式”。喻體 YP 是焦點，是編碼和解碼的重心，其描述性的語義特徵更加凸顯。如：

(9) 我和小琪不過是普通朋友，我瘋了才會去娶她！又不是上市場買菜，結婚的事能信口說說就算了嗎？（沈亦《碎心情劫》第 6 章）

本體 XP 承前省略，可以通過上下文語用推理得出其為“娶她”“結婚的事”，喻體 YP 是話語重心，“上市場買菜”具有的“較為隨意”的描述性語義特徵得以凸顯，表達評價立場（不認同對方的觀點）。

XP 後可插入語氣詞，或加逗號（書面語中），通過韻律停頓增強 XP 的話題顯著性。該變體形式可碼化為“XP + P，又不是 YP”，我們稱之為“話題凸顯式”。如：

(10) 工廠嘛，又不是賓館，它本來就是個髒地方。（張潔《沉重的翅膀》）
(11) 老楊，我腦漿都讓你敲成涼粉了，做一個小買賣，又不是掛帥出征，用得著這麼大動靜嗎？（劉震雲《一句頂一萬句》）

例（10）通過插入語氣詞（“嘛”）和語音停頓（書面用逗號），凸顯了本體 XP 的話題性。例（11）通過語音停頓（書面用逗號），突出了本體 XP 的話題性。

多個喻體並列，通過增加具有相同描述性語義特徵的喻體，增強否定力度，強調立場。多個喻體並列可分為“XP 又不是 YP1、YP2……”和“XP 又不是 YP1，又不是 YP2……”兩種，我們稱之為“多喻體疊加式”。其肯定形式就是修辭學所說的“博喻”。如：

(12) 炸彈片在戰士們的衣服上燒了個小窟窿，他也要補整齊，你勸他說：“算了吧，打仗又不是住大城市、開會、遊行，省點勁吧！”（1953 年《人民日報》）
(13) “能抓生產，還是不錯嘛。”“光會抓生產就行了，還管不管人的死活，我們又不是牲口，不是機器。”（張潔《沉重的翅膀》）

例（12）通過增加具有相同特徵的喻體（“住大城市、開會、遊行”都具有“要求著裝整齊”的特徵），增加了否定強度，從而強調評價立場（不認同對方補衣服的行為）。例（13）通過否定兩個喻體“牲口”“機器”，強調評價立場（不認同對方的觀點）。

以上各例在形式和意義上高度相近，也就是說性質相同，只是在使用時的具體表現形式稍有差異，所以我們將上述格式看作構式“XP 又不是 YP”的變體。構式“XP 又不是 YP”及其變體的使用情況如下表：

表 3 否喻構式“XP 又不是 YP”及其變體的使用情況

構式類型	構式形式	功能差異	出現頻次
完整式	XP 又不是 YP	凸顯本體不像喻體，表達立場	241
話題承前省略式	又不是 YP	凸顯喻體 YP 的描述性，表達立場	46
話題凸顯式	XP+P，又不是 YP	凸顯本體 XP 的話題性	17
多喻體疊加式	XP 又不是 YP1、YP2…… XP 又不是 YP1，又不是 YP2……	增加否定強度，強調立場	10

3.2. “XP 又不是 YP”的構式義

根據 Goldberg（1995: 4, 2006: 5）對構式的定義，構式作為一個整體，有獨立的意義，這樣的意義不能從其組成成分完全推知。Goldberg（1995: 1）認為：“構式本身含有獨立於句子的詞語的意義（meaning, independently of the words in the sentence）。”施

春宏（2019: 16, 19）討論了句式構式的意義，認為：“句式意義指的是獨立於句式中特定詞項的意義而存在的構體意義，我們有必要將句式意義看作是一種由相關語義成分整合而成的結構化意義，而不能只看成句式中某個句法成分的意義。”因此，構式義是指構式本身的意義，該意義區別於構件義。但並不是說構式義與構件義完全無關，而是構式義與構件義互相影響。構式義包括意義（詞彙意義、語法意義、語用意義）和功能（語用功能、人際功能等）兩個方面。“XP 又不是 YP”中，常項的構件特徵為構體提供了基礎的語法關係和語義表現，確定了 XP 與 YP 的論元角色，表明了構式的語法意義為：否定主事 XP 與係事 YP 的某種關係。由於否喻構式“XP 又不是 YP”的語用意義和語用功能比較顯著，下文從這兩個方面考察“XP 又不是 YP”的構式義。

3.2.1. 表示對比喻命題“XP 是 YP（XP 像 YP）”加以否定

從邏輯學的預設理論看，一個否定命題往往蘊含著一個肯定命題，否定命題是以肯定命題為前提的。袁毓林（1987: 19）指出：“否定形式的比喻正是採用了否定命題的形式，因此它除了具有句子字面上的否定意思（外層意義），還包含著說話者假定的另一層肯定意思（內層意義）。”據此觀點，表示否喻的“XP 又不是 YP”預設著肯定命題“XP 是 YP”，該肯定命題為內層意義，表示比喻，實際語義為“XP 像 YP”。該特點也能從 XP、YP 的語義範疇得到驗證：XP 與 YP 分屬於不同的範疇，[4] 即 XP 與 YP 之間有距離，人們需要通過聯想、想像來理解句意。如例（1）中 XP“我”屬於人範疇，YP“老虎”屬於動物範疇。受袁毓林先生觀點的啟發，我們對否喻的內層意義（“XP 像 YP”）進行考察，有兩個方面的發現：一是內層意義並不是直接出現在正文中的，而是說寫者在語境中推斷而來；二是內層意義是一個比喻命題。

生成比喻命題的關鍵在於提取本體和喻體之間的相似點，根據相似點是否存在於現實世界，可以將推斷而來的比喻命題分為兩種：一是說寫者通過提取現實中的行為或狀態中的相似點而生成的比喻命題（如例（12）），是說寫者對現實情況的推斷；二是說寫者通過提取言語中的某個特定用詞或特別觀點而生成的比喻命題（如例（13）），是說寫者對言語中反映的觀點的推斷。這兩種推斷的實現方式有所不同，具體分析如下：

(14) 他知道我是在賭博，脫下布鞋就朝我打來。<u>我又不是一隻蒼蠅</u>，讓他這麼拍來拍去。（余華《活著》）

例中“我”通過“朝我拍打”的動作提取了相似點，由此推斷出“我像一隻蒼蠅一樣被他拍來拍去”的比喻命題。這是說寫者通過現實中人物的行為提取的相似點。

4　這裡的範疇是指認知語言學所說的基本層次範疇。

存在於現實世界的相似點，除了可以從現實中人物的行為（如例（14））提取，還可以從人物的狀態（如例（4））、事物的特徵（如例（5））或事件的特徵（如例（6））來提取。為了行文方便，我們把現實中人物的行為或狀態、事物或事件的狀態統稱為“現實情況”。這種根據現實情況加以推斷的用例，在我們搜集的語料中有178 例。

(15) A：“愛情就是，就算你知道不會得到任何回報，你仍願意為某人做任何事。為此，你甚至願意默默不署名地付出！”
B：“愛情又不是搞慈善。”（吉姆 · 林奇《少年邁爾斯的海》）

例中 B 從 A 的言語中提取到“愛情不會得到任何回報、願意做任何事、默默不署名地付出”，由此推斷出“愛情是搞慈善（愛情像搞慈善）”的比喻命題。這是說寫者通過提取言語中的特定用詞或特別觀點而生成的，是說寫者從對方言語中推斷而來的觀點。我們把言語和言語中體現的觀點統稱為“言語觀點”。這種根據言語觀點加以推斷的用例，在我們搜集的語料中有 136 例。

由此看來，否喻構式“XP 又不是 YP”表示否定由現實情況或言語觀點推斷出的比喻命題“XP 是 YP”（“XP 像 YP”）。該結論還可以從心理實驗得到驗證。Hasson 和 Glucksberg（2006）通過實驗考察了人們對否定隱喻的理解是否包含著肯定，結果表明否定隱喻的理解包含著肯定，即人們先表徵肯定隱喻句再表徵否定句。人們對否喻的理解包含著肯定理解，這從識解的角度證明了“XP 又不是 YP”表示對比喻命題“XP 是 YP”（“XP 像 YP”）加以否定。

3.2.2. 表達說寫者的負面評價立場

Martin 和 White（2005: 34–38）認為否定表達不僅是命題層面的語義真值判斷，更是一種動態的立場建構策略，體現為通過對隱含的肯定命題加以否定，表達評價，建構說寫者的立場。具體手段可從介入（engagement）、級差（graduation）、態度（attitude）三個子系統展開分析。

從介入系統看，否定表達具有多聲性（heteroglossia），其本質是通過觸發預設將隱含的肯定命題（“XP 是 YP”）引入對話，再通過否定操作排除該命題的有效性，以此表達說寫者的立場。

從級差系統看，副詞“又”通過強化語勢提升否定命題的情感強度。

從態度系統看，否喻構式是對現實情況或言語觀點的負面評價。Martin 和 White（2005: 45–57）將態度系統分為情感、判斷、鑒賞三個子系統。情感是指對人物情感的評價語言，判斷是對人物或人物行為的判斷，鑒賞是對物品價值的鑒賞。否喻構式

的意義屬於判斷子系統，是對人物行為、人物言語等的否定判斷。通過否定判斷表達說寫者對現實情況或言語觀點的負面評價立場。

(16) “臉生得這麼漂亮，我若是男人，也會相思成病的。在病中一看見這麼美的臉，我的病也會好的。”“你把我看作什麼？我又不是一味草藥可以治病。”（林語堂《京華煙雲》）

例中，“我又不是一味草藥可以治病”預設著的肯定命題（“我是一味草藥可以治病”），是對前文觀點的回應（答話人從發話人的言語“病也會好的”，推測出發話人認為她的臉像草藥一樣可以治病）。答話人不認同這個觀點，於是通過否定操作，排除肯定命題的有效性，表達自己對前文觀點的負面評價立場（不認同）。

(17) 你有什麼意見可以直說，不要敲腦袋。這又不是一面鼓，可以老敲！（王小波《萬壽寺》）

例中，“這又不是一面鼓”預設著的肯定命題（“這像一面鼓一樣可以敲”）回應前文的行為（對方敲腦袋）。說寫者不認同這一行為，於是通過否定操作，排除肯定命題的有效性，表達自己對這一行為的負面評價立場（不認同）。上一句“不要敲腦袋”也佐證了說寫者對敲腦袋行為的不認同。

根據以上分析，“XP 又不是 YP”的構式義為：對比喻命題“XP 是 YP（XP 像 YP）”加以否定，從而建構說寫者對現實情況或言語觀點的負面評價立場（不認同）。

根據馬文津等（2023）提出的構式形義描寫的基本框架，我們對否喻構式“XP 又不是 YP”的形義特徵進行了描寫，具體如下：

XP 又不是 YP：
[[F:XP+yòubúshì+YP | <XP 與 YP 屬於兩個基本層次範疇 >、XP<PRN/NP/VP>、YP<NP/VP>、XP< 強話題性 >、YP< 描述性 >]
←→ [M：對比喻命題“XP 是 YP（XP 像 YP）”加以否定，表達說寫者對現實情況或言語觀點的負面評價立場。]]
構例：我又不是上帝

4. 否喻構式“XP 又不是 YP”的生成過程

從語言事實看，“XP 又不是 YP”的生成經歷了一個從建立比喻關係到否定比喻命題再到加強否定力度的過程。

上文 3.2 節分析構式義時提到，說寫者通過現實情況或言語觀點提取相似點，根據相似點聯想到喻體 YP，在 XP、YP 之間臨時建立比喻關係，從而形成比喻命題“XP 是 YP（XP 像 YP）”。這一命題雖未顯性表達，卻是理解後續否定表達的前提。從形式及語義看，XP、YP 之間建立比喻關係時，XP、YP 的範疇為跨域，XP、YP 的語義關係表相似；YP 表描述性語義。

在建立 XP、YP 之间的比喻關係，形成“XP 是 YP（XP 像 YP）”比喻命題的基礎上，說寫者對現實情況或言語觀點進行判斷，判斷結果為主觀上並不認同該現實情況或言語觀點。為了表達自己的負面評價立場，說寫者引入否定算子“不”，形成否喻“XP 不是 YP”。此時“不是”所否定的，並非客觀事實判斷，而是前述比喻命題。例如“我不是一隻蒼蠅”並不是對生物屬性的陳述，而是否定“我是一隻蒼蠅（我像一隻蒼蠅）”的推斷。

進一步地，副詞“又”的加入，強化語勢，增加否喻的否定強度。“又”通過引起對假設性隱含前項“如果 XP 是 YP，那麼 XP……”的聯想，強化語勢，加強否定語氣。如例（8a）“又”引起對假設性隱含前項（如果你是神仙，那麼你有那麼大神通）的聯想，加強否定語氣，強化語勢。

據此，否喻構式“XP 又不是 YP”的生成過程可概括為以下幾個步驟，如下圖：

圖 1 否喻構式“XP 又不是 YP”的生成過程

第一步：通過現實情況或言語觀點提取相似點
第二步：根據相似點臨時建立 XP、YP 之間的比喻關係
第三步：生成比喻命題“XP 是 YP（XP 像 YP）”
第四步：主觀上不認同這一情況或觀點
第五步：加入否定算子“不”，生成否喻“XP 不是 YP（XP 不像 YP）”
第六步：加入副詞“又”，強化語勢，生成“XP 又不是 YP”

下面我們再舉一例對上述步驟進行具體說明：

(18) 我很吃驚，我居然輾轉反側睡不著。不見她一面，我連覺也睡不成，她又不是鎮靜藥，怎麼會有這種效果？（王朔《空中小姐》）

說寫者根據現實情況提取相似點聯想到喻體 YP，從“不見她一面，我連覺也睡不成”的狀態想到“她像鎮靜藥一樣讓我能睡著”，在“她”與“鎮靜藥”之間建立比

喻關係，生成比喻命題“她是鎮靜藥（她像鎮靜藥）”。但說寫者並不認同這樣的現實情況（可以從例中“怎麼會有這種效果”看出），於是否定比喻命題（“她不是鎮靜藥”），加副詞“又”強化語勢（“她又不是鎮靜藥”），表達對現實情況（行為狀態）的負面評價立場（不認同）。

5. 否喻構式“XP 又不是 YP”的生成機制

5.1. 多重互動機制

在互動構式語法看來，互動是構式生成和運作的基本機制。否喻構式是在互動中生成和發展的。所有的互動本質上都是特徵之間的互動，就是形式特徵之間、意義特徵之間、形義特徵之間的互動。構式特徵互動的方式複雜多樣，施春宏（2024）將構式互動的基本方式分為三類，一是構造互動，主要包括結構互動、界面互動、範域互動；二是構境互動；三是多模態互動。就否喻構式“XP 又不是 YP”的生成而言，主要涉及前兩類互動，即構造互動中的結構互動（構件與構件、構件與構體的互動）、範域互動（語法與修辭的互動）和構境互動（構例與語境互動）。下文按重要性程度分別論述。

5.1.1. 構例與語境的互動

由於言語交際場景處於變化過程中，因此特定構式形成之後，在新的使用場景中便有可能發生變化。YP 由表示指稱到抑制指稱義凸顯描述性語義，是構例與語境互動的結果。當 XP、YP 都有具體所指時，說寫者通過“XP 又不是 YP”表示客觀陳述 XP 與 YP 不具有同一性。當 YP 沒有具體所指，且上下文中討論的是 YP 的特徵時，說寫者由相似點在 XP 與 YP 之间建立比喻關係，但是卻對現實情況或言語觀點持否定態度，於是通過“XP 又不是 YP”表示對現實情況或言語觀點的主觀評價。這裡的 YP 在語境的作用下，抑制了其指稱義，凸顯了描述性語義。

5.1.2. 語法與修辭的範域互動

否喻構式的生成依賴於修辭需求對語法構式的驅動。在對話中，說寫者為否定比喻命題（如“我像老虎一樣可怕”），需調用“否定同一性”的語法結構（XP 又不是 YP），表達對現實情況或言語觀點的不認同。

5.1.3. 構件與構件的結構互動

否喻構式“XP 又不是 YP”中，構件與構件的結構互動主要體現在常項構件與常項構件的互動、變項構件與變項構件的互動、常項構件與變項構件的互動這三個方面。第一，“不”修飾“是”，提供了否定義；“又”修飾“不是”，提供了主觀義；第二，XP、YP 之間的相似關係要求 XP 與 YP 在認知範疇上處於跨域；第三，常項“是”指派了變項 XP、YP 的語義角色。

5.1.4. 構件與構體的結構互動

構件與構體的結構互動主要體現在構件與構體的互動和構體對構件的壓制上。一方面，XP 與 YP 處於跨域，XP、YP 的語義關係表示相似，促使構體特徵變化。常項的構件特徵為構體提供了基礎的語法關係和語義表現：“又”與“不是”組成“強化”＋“否定”的語義框架，為構式提供主觀評價意義；XP 位於主語位置，具有強話題性，YP 位於賓語位置，名詞性成分優先進入。另一方面，構體對構件有壓制作用，比如當動詞性成分進入 YP 時，受到構式壓制作用的影響，動詞性 YP 體現出事件化的特徵，不表示動作，不能添加表體、時的助詞。

5.2. 隱喻機制

從認知上來說，在否喻構式“XP 又不是 YP”的生成過程中，隱喻機制發揮了重要作用。Lakoff（1987: 371）指出隱喻是基於跨域映射的認知操作，根據相似性將源域（source domain）的特徵結構投射至目標域（target domain），實現抽象概念的具象化理解。在“XP 又不是 YP”構式中，說寫者通過現實情況或言語觀點上的相似點，將喻體 YP（源域）的部分特徵隱喻投射至本體 XP（目標域），構建臨時比喻關係，再通過否定操作解構這一關係，進而實現對現實情況或言語觀點的負面評價。

這種比喻關係的建立依賴於語境觸發的特定的相似點。例如，在例（1）“我又不是老虎”中，本體“我”與喻體“老虎”分屬“人類”與“動物”範疇，二者在客觀屬性上並無直接關聯。然而，當前文出現“你幹啥躲著我”時，“躲”這一行為啟動了“可怕”的語義特徵，促使說寫者將“老虎”“可怕”的屬性投射至“我”上，形成“我像老虎一樣可怕”的比喻命題。這種投射具有顯著的語境依賴性，相似點的提取依賴於交際場景。通過否定操作，說寫者既承認語境觸發的比喻關係，又否認其合理性，從而表達自己的負面評價立場。

隱喻理解依賴於源域與目標域之間的系統性對應。在“XP 又不是 YP”中，YP 作為源域提供了系統性結構，XP 作為目標域通過映射接收部分特徵（YP 的描述性特徵），但否定操作阻斷了這一映射，形成了“部分映射—整體否定”的認知路徑。

5.3. 語用推理機制

無論否喻構式的生成還是構式義的識解都涉及到語用推理機制。否喻構式的特殊性在於其表層形式的低信息價值與深層意圖的高語用負載形成張力，迫使言語交際雙方通過語用推理填補語義空缺，完成意義的動態建構。

從說寫者生成的角度來說，說寫者基於前文語境（如行為、言語或共識）提取相似點，構建“XP 是 YP（XP 像 YP）”的比喻命題。該比喻命題並未顯性呈現於話語表層，而是由說寫者通過語境線索間接推導得出。

否喻構式的識解依賴於聽讀者突破字面意義的低價值信息，通過語用推理獲取隱含的負面評價。根據合作原則中的“量的準則”，話語應提供充分且必要的信息。然而，否喻構式中 XP 與 YP 的跨域否定（如“我又不是老虎”）所傳遞的信息從字面意義上看，是不言自明的真值判斷（“我≠老虎”），信息量極低。這種明顯違反量的準則的話語，會觸發聽讀者的元語用意識（metapragmatic awareness），迫使其放棄字面解讀，轉向隱含意義的推理。因此，聽讀者結合上下文語境、共識及認知框架，推斷聽讀者要表達的真實意圖。例如，在例（16）“我又不是一味草藥可以治病”中，聽讀者單看這句話的表面意思，並不能夠理解真實意圖，需整合前文“臉生得漂亮，看到病會好”的表述，推斷出說寫者反駁的是“我的臉像草藥一樣可以治病”這一觀點，由此了解到說寫者的真實意圖是為了表達“我不認同你的觀點”的負面評價立場。

6. 小結

本研究以構式語法理論為框架，考察了現代漢語否喻構式“XP 又不是 YP”的構式特徵及生成機制。研究發現，該構式通過對比喻命題“XP 是 YP”（“是”為“兼職比喻關係詞”，“XP 是 YP”可以轉換為“XP 像 YP”）加以否定，表達說寫者對現實情況或言語觀點的負面評價立場。構件呈現出顯著的形式—意義互動特徵：XP 以代詞、定指名詞短語為主，具有強話題性，通過承前省略實現信息延續；YP 通過類指化和事件化獲得描述性語義特徵，是語言主觀性的表現；常項“又不是”構成“強化 + 否定”的評價框架，通過預設觸發和多聲互動實現立場建構。構式變體的生成受制於話題凸顯、經濟原則和否定強度調節的協同作用，其形式擴展與功能分化體現了修辭需求對語法構式的動態驅動。否喻構式的生成經歷了從建立比喻關係到否定比喻命題再到加強否定力度的過程，在這一過程中，多重互動機制（構例與語境的構境互動、語法與修辭的範域互動、構件與構體的結構互動）、隱喻機制、語用推理機制發揮了重要的作用。

本研究的創新主要體現在兩個方面：其一，從構式語法視角對否喻“XP 又不是 YP”進行系統描寫，突破了既有研究側重修辭分析的局限，揭示了修辭現象的構式特徵；其二，從“互動—隱喻—推理”三個方面解釋生成機制，闡釋了多重互動、跨域隱喻與語用推理的協同作用，為漢語否喻構式的生成闡釋提供了參考。

鳴謝

感謝北京語言大學研究生教育教學改革項目（編號：2025yjsjxcg03）、北京語言大學研究生創新基金項目（中央高校基本科研業務費專項資金）（編號：24YCX180）的支持。感謝《中國語文通訊》匿名評審專家和編輯提出的寶貴修改意見。

參考文獻

陳平。2024。論漢語語法研究中的主語概念。當代修辭學 3。1–23。Ping Chen. 2024. Lun Hanyu yufa yanjiu zhong de zhuyu gainian. *Dangdai Xiucixue* 3. 1–23.

陳穎。2022。再論語氣副詞“又”的話語功能。漢語學習 4。65–72。Ying Chen. 2022. Zai lun yuqi fuci “you” de huayu gongneng. *Hanyu Xuexi* 4. 65–72.

董秀芳。2016。主觀性表達在漢語中的凸顯性及其表現特徵。語言科學 15(6)。561–570。Xiufang Dong. 2016. Zhuguanxing biaoda zai Hanyu zhong de tuxianxing ji qi biaoxian tezheng. *Yuyan Kexue* 15(6). 561–570.

郝琳。2018。反喻性“A 不是 B”句的語篇模式和信息組配。漢語學習 2。55–63。Lin Hao. 2018. Fanyuxing “A bu shi B” ju de yupian moshi he xinxi zupei. *Hanyu Xuexi* 2. 55–63.

姜豔豔。2010。“又不是 X”小句芻議。語文學刊（教育版）3。107–108, 111。Yanyan Jiang. 2010. “You bu shi X” xiaoju chuyi. *Yuwen Xuekan*, jiaoyu ban 3. 107–108, 111.

李勝梅。2021。比喻關係詞的專職性和兼職性。當代修辭學 3。14–24。Shengmei Li. 2021. Biyu guanxici de zhuanzhixing he jianzhixing. *Dangdai Xiucixue* 3. 14–24.

呂叔湘（主編）。1999。現代漢語八百詞（增訂本）。北京：商務印書館。Shuxiang Lü et al. (eds.). 1999. *Xiandai Hanyu Babai Ci*,zengding ben. Beijing: Shangwu Yinshuguan.

馬文津、劉文秀、邱瑩、施春宏。2023。構式形式和意義描寫的基本原則與參考框架。當代語言學 25(5)。734–756。Wenjin Ma, Wenxiu Liu, Ying Qiu & Chunhong Shi. 2023. Goushi xingshi he yiyi miaoxie de jiben yuanze yu cankao kuangjia. *Dangdai Yuyanxue* 25(5). 734–756.

馬真。2001。表加強否定語氣的副詞“並”和“又”——兼談詞語使用的語義背景。世界漢語教學 3。12–18。Zhen Ma. 2001. Biao jiaqiang fouding yuqi de fuci “bing” he “you”: Jiantan ciyu shiyong de yuyi beijing. *Shijie Hanyu Jiaoxue* 3. 12–18.

邵敬敏、饒春紅。1985。說“又”——兼論副詞研究的方法。語言教學與研究 2。4–16。Jingmin Shao & Chunhong Rao. 1985. Shuo “you”: Jianlun fuci yanjiu de fangfa. *Yuyan Jiaoxue yu Yanjiu* 2. 4–16.

施春宏。2019。句式意義分析的觀念、路徑和原則——以“把”字句為例。漢語學報 1。15–30, 95。Chunhong Shi. 2019. Jushi yiyi fenxi de guannian, lujing he yuanze: Yi “ba”ziju weili. *Hanyu Xuebao* 1. 15–30, 95.

施春宏。2021。構式三觀：構式語法的基本理念。東北師大學報（哲學社會科學版）4。1–15. Chunhong Shi. 2021. Goushi sanguan: Goushi yufa de jiben linian. *Dongbei Shida Xuebao*, zhexue shehui kexue ban 4. 1–15.

施春宏。2024。構式網絡的運作：在互動中互塑。世界漢語教學 1。11–31。Chunhong Shi. 2024. Goushi wangluo de yunzuo: Zai hudong zhong husu. *Shijie Hanyu Jiaoxue* 1. 11–31.

史金生。2005。“又”、“也”的辯駁語氣用法及其語法化。世界漢語教學 4。52–60, 3。Jinsheng Shi. 2005. “You”, “ye” de bianbo yuqi yongfa ji qi yufahua. *Shijie Hanyu Jiaoxue* 4. 52–60, 3.

宋曉娟。2020。現代漢語“A 又不是 B”構式研究。武漢：中南民族大學碩士學位論文。Xiaojuan Song. 2020. *Xiandai Hanyu “A you bu shi B” goushi yanjiu*. Wuhan: Zhongnan Minzu Daxue shuoshi xuewei lunwen.

王振華、路洋。2010。“介入系統”嬗變。外語學刊 3。51–56。Zhenhua Wang & Yang Lu. 2010. “Jieru xitong” shanbian. *Waiyu Xuekan* 3. 51–56.

吳中偉。1999。論“又不 P，～ Q”中“又”的意義。漢語學習 4。29–31。Zhongwei Wu. 1999. Lun “you bu P, ~Q” zhong “you” de yiyi. *Hanyu Xuexi* 4. 29–31.

徐炳昌。1982。所謂“反喻”的相似點和從反面理解問題。修辭學習 1。63。Bingchang Xu. 1982. Suowei “fanyu” de xiangsidian he cong fanmian lijie wenti. *Xiuci Xuexi* 1. 63.

葉景烈。1982。反喻——一種特殊的比喻。修辭學習 1。60–62。Jinglie Ye. 1982. Fanyu: Yizhong teshu de biyu. *Xiuci Xuexi* 1. 60–62.

袁毓林。1987。從預設看否定形式的比喻。漢語學習 1。19–20。Yulin Yuan. 1987. Cong yushe kan fouding xingshi de biyu. *Hanyu Xuexi* 1. 19–20.

中國社會科學院語言研究所詞典編輯室（編）。2016。現代漢語詞典（第 7 版）。北京：商務印 書 館。Zhongguo Shehui Kexueyuan Yuyan Yanjiusuo Cidian Bianjishi (ed.). 2016. *Xiandai Hanyu Cidian*, di 7 ban. Beijing: Shangwu Yinshuguan.

Goldberg, Adele E. 1995. *Constructions: A construction grammar approach to argument structure*. Chicago :The University of Chicago Press.

Goldberg, Adele E. 2006. *Constructions at work: The nature of generalization in language*. Oxford: Oxford University Press.

Martin, J. R. & P. R. R. White. 2005. *The language of evaluation: Appraisal in English*. London: Palgrave Macmillan Ltd.

Hasson, Uri & Sam Glucksberg. 2006. Does understanding negation entail affirmation? An examination of negated metaphor. *Journal of Pragmatics* 38(7). 1015–1032.

Lakoff, George. 1987. *Women, fire, and dangerous things: What categories reveal about the mind*. London: The University of Chicago Press.

Constructional Features and Generative Mechanisms of the Negative Metaphor Construction "XP *you bu shi* YP"

Jinjin Niu and Shengmei Li

Beijing Language and Culture University

Abstract

This paper treats the negative form of metaphor "XP *you bu shi* YP" (e.g., *Wo you bu shi ni duzi li de huichong*. 'I am not the roundworm in your stomach.') as a Negative Metaphor Construction. In this construction, the constant component *you bu shi* provides the construction with its fundamental grammatical relations and semantic interpretations: *you* as an adverb intensifies negation, *bu* is the negation marker, and *shi* is the copula. The variable components XP and YP influence the subtype categorization of the construction and its functional differentiation across communicative contexts: XP exhibits strong topicality, whereas YP is characterized by descriptivity. The constructional meaning of the Negative Metaphor Construction "XP *you bu shi* YP" is as follows: by negating the metaphorical proposition "XP is YP (XP is like YP)", the speaker/writer expresses a negative evaluative stance toward a real-world situation or a verbal viewpoint. In the generation of this construction, it undergoes a path from establishing a metaphorical relation, to negating the metaphorical proposition, and then to reinforcing the force of negation, during which multiple interaction mechanisms, metaphorical mechanisms, and pragmatic inference mechanisms play crucial roles.

Keywords

"XP *you bu shi* YP", negative metaphor, constructional features, generative mechanisms, metaphorical mechanism

通訊地址：北京 海淀區 北京語言大學 國際中文學院
電郵地址：15956885522@163.com（牛津津）
lishengmei20080808@126.com（李勝梅）
收到稿件日期：2025年5月12日
邀請修改日期：2026年2月20日
收到改稿日期：2026年3月6日
接受稿件日期：2026年6月13日
刊登稿件日期：2026年7月31日